



## 宫颈筛查相关信息

### 什么是宫颈筛查？

宫颈筛查（宫颈涂片检查）常用于检测宫颈（子宫颈口）的异常细胞。异常细胞有时被称作癌前细胞。

如果未被及时发现，这些异常细胞有可能发展成宫颈癌，所以通过移除异常细胞的方式可以预防癌变的发生。据估计，定期进行宫颈筛查可以预防75%的宫颈癌的发生。

筛查并不等同于诊断测试。和所有筛查测试一样，宫颈筛查同样适用于所有看起来健康的人群。这些人群并不会有任何明显的发病症状。筛查用于检测宫颈内部是否存在异常细胞，这样才能够及时移除异常细胞从而预防宫颈癌的发展。

### 宫颈筛查都包含什么？

普通医师（医生）或者护士会从您的子宫颈口提取一些细胞样本。在这个过程中您可能会感到些许的不适，但是并不会感到强烈的痛感。提取过程通常只有几分钟。随后，样本将会被送往有质量保证的实验室进行检测。样本将会被置于显微镜下进行检测，如有需要，实验人员还会检测样本细胞中是否存在HPV病毒（人乳头状瘤病毒）。

人体宫颈内的异常细胞是由几种特定类型的HPV病毒所造成的。HPV病毒是一种十分常见的病毒。我们人类中的大多数都会在一生中的某些时刻感染此病毒。HPV病毒是造成宫颈癌主要原因。

### 宫颈筛查的好处有什么？

定期进行宫颈筛查可以：

- 保证生命安全
- 在病变易诊初期及时发现宫颈细胞的异常变化
- 在症状恶化之前及时发现细胞的异常变化

尽早发现异常细胞是预防宫颈癌的最佳手段。这就是为什么我们希望相关人群可以定期进行宫颈筛查的原因。CervicalCheck自2008年开始进行宫颈筛查检测项目，至今：

- 已经进行了超过三百万次的筛查检测
- 罹患宫颈癌的女性数量大幅减少
- 超过100,000例异常细胞被发现。如果没有进行宫颈筛查测试并及时进行相关治疗，这些异常细胞很有可能进一步癌变从而造成宫颈癌

### 宫颈筛查有什么局限性？

宫颈筛查的主要局限性如下：

- 宫颈筛查无法预防所有类型的宫颈癌的发生

- 即使有些女性进行定期的宫颈筛查，却仍有可能罹患宫颈癌
- 有一些异常细胞有可能被遗漏

在1000名女性进行宫颈筛查的情况下，大约有20名女性携带异常宫颈细胞。大约15名女性可以在筛查检测中发现这些异常细胞。大约5名女性的异常细胞无法在筛查检测中被发现，这些细胞有可能进一步癌变，进而造成宫颈癌。

### 为什么有一些细胞异常会被遗漏？

细胞异常有时会被遗漏，原因包括：

- 有时候这些异常的细胞看起来和正常细胞差别不大
- 样本中的异常细胞数量太少
- 检测样本的人可能会遗漏一些异常细胞（无论检测人员的资历和经验如何老道丰富，这种情况有时候仍然会发生）

宫颈癌的发展通常需要很多年，所以在一次检测中被遗漏的异常细胞有时会在下一次的检测中被发现。这也是为什么我们建议您定期参加您的每一次宫颈筛查。

### 筛查结果有什么意义？

您的检测结果会显示出正常或异常两种状态。大多数人的检测结果都是正常的。如果您的结果显示异常，这也不意味着您已经罹患了宫颈癌。我们推荐您到门诊部门进行阴道镜检查——一项更加精准的宫颈检测。

### 假阳性和假阴性

有时候检测结果并不一定完全准确。我们把这种现象称为‘假阳性’和‘假阴性’。假阳性结果和假阴性结果是不可避免的。它们的出现可能存在于所有的筛查项目中。

#### 假阳性结果

有的检测结果可能会显示为阳性（异常细胞），尽管宫颈细胞实际并没有发生变异。假阳性的结果意味着您需要进一步检查，但这些检查最终将确定您在检测当下并没有罹患癌症的风险。

#### 假阴性结果

有的检测结果可能会显示为阴性（正常细胞）





## 宫颈筛查相关信息

，尽管您的宫颈内存在异常细胞。

假阴性的结果意味着您不需要接受进一步检查，尽管您当时可能已经有罹患癌症的风险。因此尽管您的检测结果是正常的，您在未来仍有罹患宫颈癌的风险。

正因如此，定期参加宫颈筛查并时常关注自己的潜在症状很重要。您可以在我们发给您的手册上了解到宫颈癌的潜在症状，或者访问以下网站了解相关信息。 [hse.ie/cervicalcheck](http://hse.ie/cervicalcheck)

### 您的知情同意权

在您每次进行宫颈筛查测试之前，我们都会要求您签署‘宫颈筛查表格’，以此确认您已同意进行此项测试。如果您无法签署此表格，您可以通过口述，或者在医生或者护士面前在表格上标注的形式来确认自己同意进行此项测试。

这样做是为了确保：

- 您已经了解宫颈筛查检测的好处和局限性
- 您已经理解了所有相关信息
- 您已经确认您提供的姓名，地址和其他信息是准确无误的 – 这是为了确保我们掌握您的最新的地址并且可以与您保持联络
- 您允许我们记录，保存您的相关个人信息和筛查历史，并且可以与其他进行的此项筛查的相关人员分享您的信息

切记：只有您本人可以同意进行这项检测。并且您必须在筛查检测前表示同意。您可以随时撤销自己的同意意愿，您可以通过拨打免费电话1800 45 45 [55](http://55) 或者发送邮件到[info@cervicalcheck.ie](mailto:info@cervicalcheck.ie) 联系我们。

在您撤销同意之后，我们在以后将不会再因为宫颈筛查检测的相关事宜联系您。

### 我们将如何使用您的个人信息

CervicalCheck将会使用并存储您的个人信息（包括您的姓名，地址，电话，出生日期，PPSN号码）和宫颈筛查历史。您的宫颈筛查历史对您即将在CervicalCheck进行的筛查检测有重要意义。它能够提供您过去的宫颈涂片检查和HPV病毒检查结果，阴道镜检查历史，相关治疗和活组织切片检查（检测样本）结果。

我们将会在您的下一次筛查测试到来之前联系您，或者在您的检测结果出来之后联系您。我们也会和其他提供此项检测的医学机构分享您的信息。这些人员和机构包括参与您筛查测试的医生和护士，实验室，阴道镜检查机构和爱尔兰国立癌症登记处。分享您的信息是为了更加准确地记录您的检测历史信息。我们可能将您的检测结果用于教学，审查，和审计，以确保宫颈筛查检测的质量和有效性。我们也可能基于您的信息邀请您参加科研活动。

您可以选择是否要参加上述活动。在进行教学和审查时，我们不会在任何报告中使用您的真实姓名。我们会确保您个人信息的安全和保密性，并且严格遵循最新的数据保护准则。

如果您提出需求，您可以自由并完整地获取CervicalCheck所掌握的您的个人信息。如果您的个人信息发生任何变化，您都需要及时联系CervicalCheck告知相关变化。关于如何获取您的个人信息记录，请访问[hse.ie/cervicalcheck](http://hse.ie/cervicalcheck)。

如果您提出需求，您可以自由并完整地获取CervicalCheck所掌握的您的个人信息。如果您的个人信息发生任何变化，您都需要及时联系CervicalCheck告知相关变化。关于如何获取您的个人信息记录，请访问[hse.ie/cervicalcheck](http://hse.ie/cervicalcheck)。

### 我将通过什么方式了解自己的检测结果？

您的筛查结果将会被发送给您的医生或者诊所。我们也会在您的检测结果出来之后写信给您告知结果已经是可取状态。并且，我们会在信中告知您接下来需要做什么。

### 与您的沟通

在以下情况发生时，我们将坦率，诚实，及时且毫不隐瞒地与您保持沟通：

- 当您的护理出现问题时
- 当您在护理过程中受到危害时
- 当我们认为危害可能发生时

这意味着在您进行宫颈筛查检测全程中，我们都会及时告知您所有与您检测相关的事项和细节。

若想了解更多相关信息，请访问[hse.ie/cervicalcheck](http://hse.ie/cervicalcheck)

